



ASEMAKAAVANMERKINNÄT JA -MÄÄRÄYKSET	DETAJLPLANEKETTINGNAR OCH -BESTÄMMELSER		
AK	Asuinkeuhkotalojen korttelialue.	Katu.	Gata.
AK-1	Asuinkeuhkotalojen korttelialue, ensisijaisesti opiskelija- tai senioriasuinalueeseen.	Ohjeellinen ajoyleiys.	Riktigivande körförbindelse.
VP	Puisto.	Ohjeellinen ulkoiluetie.	Riktigivande friluftstråk.
2 m	2 m kaava-alueen rajan ulkopuolella oleva viiva.	Pysäköintipaikka. Alueelle saa sijoittaa syväkeräysasutusta.	Parkeringsplats. Underjordsbehållare får placeras på området.
Korttelin	Korttelin, korttelinosan ja alueen raja.	Katualueen rajan osa, jonka kohdalta ei saa järjestää ajoneuvoliittymää.	Del av gatuområdes gräns där in- och utfart är förbjuden.
Osa-alueen	Osa-alueen raja.	Pihakansi likimääräisellä tasolla + 39,2.	Gärdsdäck på den ungefärliga nivån +39,2.
Ohjeellinen	Ohjeellinen alueen tai osa-alueen raja.	Likimääräinen sisäaño pysäköintitaloon.	Ungefärligt läge för infart till parkeringshus.
Ohjeellinen	Ohjeellinen tontin raja.	Ohjeellinen alueen osa, jolle saa sijoittaa koira-aitauksen.	Riktigivande delområde, där man får placera inhägnad för hundar.
MYLLYMATKA	Kadun, torin tai puiston nimi.	AK- ja AK-1-KORTTELIALUEILLA LISÄKSI:	PÄ AK- OCH AK-1-KVARTSRÖMRÄDEN:
45135	Korttelin numero.	Kaikkia asuinrakennushankkeissa on rakennettava asukkaiden käyttöön riittävästi yhteisiä vapaa-ajantiloja sekä vähintään yksi talopesula ja kuivausla sekä yksi talousnaula ja siihen liittyvä terassi, parveke tai muu ulkotilatontti.	I alla bostadsbyggnader ska man för invånarnas bruk bygga tillräckliga gemensamma friluftsutrymmen samt minst en tvättstuga och ett torrkur, en husbastu med terrass, balkong eller övrigt uterum/tomt.
1	Ohjeellisen tontin numero.	Rakennuksen kaikkien kerroksien saa rakentaa asumista palvelevia yhteis-, varasto- ja huoltoiloja sekä teknisiä tiloja asemakaavan merkityn kerosalan lisäksi.	I rakennuksen alla våningar får man utöver den i detaljplanekarten angivna våningsplan bygga gemensamma utrymmen, förråd, serviceutrymmen och tekniska utrymmen som betjänar boendet.
4300	Rakennuskoikeus kerosalanelömetreinä.	Ensimmäisessä kerroksessa asuinhuoneen lattian tulee olla vähintään 0,7 m korkein ja huoltoiloja sekä teknisiä tiloja asemakaavan merkityn kerosalan lisäksi.	Asumista palvelevat yhteisilat saa rakentaa korttelin yhteisinä.
VIII	Roomalainen numero osoittaa rakennusten, rakennuksen tai sen osan suurimman sallitun kerrosluvun.	Ensimmäisessä kerroksessa asuinhuoneen lattian tulee olla vähintään 0,7 m korkein ja huoltoiloja sekä teknisiä tiloja asemakaavan merkityn kerosalan lisäksi edellyttäen, että porrasaula lisää sisäilmanvaihtoa ja valaistusta.	Bostadsrummets golv i byggnadens första våning ska vara på en minst 0,7 m högre nivå än inbyggande gatanivå, då rummets huvudfönster öppnar sig mot gatan.
+39.2	Maanpinnan tai kansirakenteen likimääräinen korkeusasema.	Maantasikerroksen julkisivu ei saa antaa umpinaista vaikutelmaa.	I första vånings trapphus får man utöver den i detaljplanen angivna våningsplan bygga en trapphusaula på högst 30 m ² , förutsatt att trapphusaulan förbättrar entréns trivsel och dagsljusförsörjning.
Rakennusala	Byggnadsyta.	Rakennuksen sisäankäynnin tulee sijoittaa sisäaivettyinä.	Fasaderna i markplan får inte ge ett slut intryck.
Rakennusala, jolle saa sijoittaa piharakennuksen.	Byggnadsyta dårs bygdbygdnad får placeras. I gärdsbyggnaden får man placera cykelplatser, klubbtrum eller övriga förråd och gemensamma utrymmen som betjänar invånarna.	Maantasikerroksen julkisivu ei saa antaa umpinaista vaikutelmaa.	Byggnadernas entréer ska vara indragna.
Leikki- ja oleskelualueeksi varattu alueen osa, sijainti ohjeellinen.	Del av område reserverad för en lek och vistelseområde, riktigivande läge.	Rakennuksen sisäankäynnin tulee sijoittaa sisäaivettyinä.	
Nuoli	Nuoli osoittaa rakennusalan sivun, johon rakennus on rakennettava kiinni.		

Ulokeparvekkeita ei saa kannattaa maasta.

De upphängda balkongernas får inte bäras från marknivå.

Balkongerna ska skyddas mot trafikbuller på des sidor av byggnaderna där riktvärdet för bullernivån överskrids.

Ventilationsrum på taken ska planeras som en del av byggnadernas arkitektur.

Byggnadernas tilluft ska tas så långt från trafikföroreningskällor som möjligt.

I kvarterens planering och byggande ska kontroll av dagvattenflödet beaktas. Dagvatnen ska fridriggas eller infiltreras lokalt i så hög grad som möjligt.

Parkeringsplatser i markplan ska beläggas med genomsjälliga material.

Obebyggda tomtedlar, som inte används som gångvägar, räddningsvägar eller lek- eller vistelseplatser ska planteras och skötas som naturliga gärdsområden.

Nivåerna i anslutning till parkeringsanläggningen och gärdsområdet ska anpassas till omkringliggande nivåer med ramper eller med mindre terrasserings som passar in i landskapet.

Tomteja får inte ingärdas.

Byggnader på tomter mot grönområden ska kunna byggas och underhållas och räddningsvägar ordnas på tomten.

PA AK-KVARTSRÖMRÄDEN:

Tomternas gröneffektivitet ska uppfylla målsättningsvärdet för grönytefaktor i Helsingfors.

Tomternas gärdsområden ska planeras och byggas för hela kvarterets sambruk.

Gärdsfördäns våningsyta ska fördelas enligt följande:

Bostadshusen på tomterna 2 och 3 i kvarteret 45135 ska dela på gärdsfördäns våningsytan som är mellan ratennusulan suttönessa 50%/50% ja tontin 4 asuinrakennukset jakavat tontilla 2 sijaitsevan piharakennuksen rakennusalan 50%/50%.

Maanvaraisilla pihan osilla olevat puut on säilytettävä tai kaadetavien tilalle on istutettava suuria puuta.

Asuinrakennuksen pääasiallinen runkosyvyys voi olla enintään 16 metriä.

Rakennuksen kattokaltevuus voi olla enintään 1:8.

Julkisivujen tulee olla pääosin rapattuja tai värabetonaa sekä väriään valkoisia. Lämpörappeusta ei sallita.

Alueella tulee soveltaa matalaenergiarakenntämisen periaatteita ja tuottaa uusiutuvaa energiaa. Uusiutuvan energian tuottamiseen tarkoitettui laitteet tulee suunnitella osana rakennusten arkkitehtuuria.

Parvekkeet tulee toteuttaa sisäänvedettyinä tai muulla tavalla yhtenäistä julkisivupintaa muodostavina. Myllymäntien suuntaisten rakennusten parvekkeet voivat olla myös ulokeparvekkeita, jotka tulee sijoittaa vaihtelevasti.

Balkongerna ska vara indragna eller bilda en enhetlig fasadty. I byggnaderna mot Kvarnfärdsvägen får man placera utsiktsgående balkonger i en varierande ryt.

Balkongerna ska vara indragna eller bilda en enhetlig fasadty. I byggnaderna mot Kvarnfärdsvägen får man placera utsiktsgående balkonger i en varierande ryt.

De upphängda balkongernas får inte bäras från marknivå.

Balkongerna ska skyddas mot trafikbuller på des sidor av byggnaderna där riktvärdet för bullernivån överskrids.

Ventilationsrum på taken ska planeras som en del av byggnadernas arkitektur.

Byggnadernas tilluft ska tas så långt från trafikföroreningskällor som möjligt.

I kvarterens planering och byggande ska kontroll av dagvattenflödet beaktas. Dagvatnen ska fridriggas eller infiltreras lokalt i så hög grad som möjligt.

Parkeringsplatser i markplan ska beläggas med genomsjälliga material.

Obebyggda tomtedlar, som inte används som gångvägar, räddningsvägar eller lek- eller vistelseplatser ska planteras och skötas som naturliga gärdsområden.

Nivåerna i anslutning till parkeringsanläggningen och gärdsområdet ska anpassas till omkringliggande nivåer med ramper eller med mindre terrasserings som passar in i landskapet.

Tomteja får inte ingärdas.

Byggnader på tomter mot grönområden ska kunna byggas och underhållas och räddningsvägar ordnas på tomten.

PA AK-KVARTSRÖMRÄDEN:

Tomternas gröneffektivitet ska uppfylla målsättningsvärdet för grönytefaktor i Helsingfors.

Tomternas gärdsområden ska planeras och byggas för hela kvarterets sambruk.

Gärdsfördäns våningsyta ska fördelas enligt följande:

Bostadshusen på tomterna 2 och 3 i kvarteret 45135 ska dela på gärdsfördäns våningsytan som är mellan ratennusulan suttönessa 50%/50% ja tontin 4 asuinrakennukset jakavat tontilla 2 sijaitsevan piharakennuksen rakennusalan 50%/50%.

Maanvaraisilla pihan osilla olevat puut on säilytettävä tai kaadetavien tilalle on istutettava suuria puuta.

ASEMAKAAVAN MUUTOS KOSKEE:	DETAJLPLANEÄNDRINGEN GÄLLER:
45. kaupunginosa (Vartiokylä, Myllypuro) korttelin 45135 tonttia 1 sekä katu- ja puistoalueita (muodostuu uusi kortteli 45168)	45 stadsdelen (Botby, Kvarnbäcken) kvarteret 45135 tomten 1 samt gatu- och parkområden (det nya kvarteret 45168 bildas)

HELSINKI HELSINGFORS		Asemakaavoitus Detaljplanläggning	
Kaavan nro/Plan nr 12505	Diastinumero/Diastnummer HEL 2016-007788	Kaavan nimi/Planens namn Myllymäntie 1 Kvarnfärdsvägen 1	Laatija/Löpggöred av Eeva Piironen
	Asuinkeuhkotalojen korkeusjärjestelmä/Nösködet 1821, 8		Projektantti/Projektör Erkki Evinsalo
	Päätöksen/Påskottsdatum 11.6.2019		Asuinkeuhkotalojen korkeusjärjestelmä/Stadsplaneshöjd Marja Piimies
			Häviskylly/Godkänd:
			Tulit valmaan Tödi i kraft

